

ORDLISTA (SPANSKA) – GLOSARIO

A-kassa**Fondo del seguro de desempleo**

Cobertura que le permite recibir dinero si pierde su empleo.

Anställningsbevis**Certificado de trabajo**

Documento con información sobre el horario laboral, el salario, las vacaciones, etc.

Arbetsgivare**Empleador/empresario**

Contrata y paga a las personas por trabajar.

Arbetsmarknad**Mercado laboral**

Los puestos de trabajo disponibles y las personas que quieren trabajar en una profesión.

Arbetsmiljö**Entorno de trabajo**

Todo lo que le afecta en el trabajo, como el ruido, la iluminación, la maquinaria y el estrés.

Arbetstagare**Trabajador**

Persona que trabaja por cuenta ajena.

Arbetsid**Tiempo de trabajo**

Tiempo que trabaja al día o a la semana.

Avtal**Contrato**

Un acuerdo entre personas o empresas. Puede ser oral o escrito.

Deltid**Jornada a tiempo parcial**

Trabajar menos de la jornada completa, por ejemplo, el 75 %.

Facket**Sindicato**

Asociación de trabajadores con la misma profesión, del mismo sector o con la misma formación.

Fackligt ombud**Representante sindical**

Persona que puede responder sus preguntas sobre el sindicato y ayudarle si quiere afiliarse.

Förtroendevald**Representante del personal**

Persona elegida por los compañeros de trabajo y miembros del sindicato para hablar en nombre de todo el grupo.

Heltid

Jornada a tiempo completo

Trabajar unas 8 horas al día o 40 horas a la semana.

Jobba vitt

Trabajo legal

Tanto el trabajador como el empresario pagan impuestos.

Jobba svart

Trabajar en negro

El trabajador no paga impuestos.
El empresario tampoco paga impuestos.

Kollektivavtal

Convenio colectivo

Acuerdo para todos los trabajadores de un centro de trabajo o de un sector.

Månadslön

Salario mensual

Dinero que gana cada mes una persona que trabaja por cuenta ajena.

Pension

Pensión de jubilación

Dinero que reciben las personas mayores cuando dejan de trabajar.

Referens

Referencia

Una persona que le conoce y puede decir cómo desempeñó un trabajo anterior.

Timlön

Salario por hora

Dinero que gana por cada hora que trabaja.

Tjänstgöringsgrad

Grado de trabajo en porcentaje

El tiempo que trabaja expresado en porcentaje respecto a una jornada completa estándar. Puede corresponder a una jornada a tiempo completo, a tiempo parcial o a otro número de horas.

Tystnadsplikt

Deber de confidencialidad

No tiene permitido contar a otras personas la información que recibe en el trabajo.

Validering

Validación

Reconocimiento de su formación según su correspondencia con el sistema sueco.

Vikariat

Suplencia/sustitución

Trabajar en lugar de otra persona que está enferma o tiene un permiso parental, por ejemplo.

Yrke

Profesión

Trabajo para el que se necesita tener formación, por ejemplo, conductor de autobús o enfermero.